

Institut National des Langues et Civilisations Orientales
Année universitaire 2010-2011
2e semestre 1ère session

Département Asie du Sud / Hindi L3 / Contrôle continu-Contrôle terminal
HIN3B18c : Les Textes d'idées (essais) et leurs métalangages
Vendredi 20 mai 2011 - durée de l'épreuve : 3 heures
L'usage des dictionnaires est autorisé

मुस्लिम समाज के लिए एक तरक्कीपसन्द फ़तवा, Chapitre extrait d'âzâd hindustân meñ
musalmân, Zahid KHAN, Confluence International, New Delhi, 2009, pp. 116-119

QUESTIONS :

Répondez aux questions suivantes (en français pour les questions posées en français, en hindi pour celles posées en hindi)

- १) De quoi traite l'article ? (5 points)
- २) लेखक के अनुसार भारत में मुसलमान समाज को आम तौर पर किन-किन वजहों से पिछड़ा माना जाता है ? (5 points)
- ३) मुसलमान समाज में परिवार नियोजन के साधन अपनाने के पक्ष में लेखक क्या-क्या तर्क प्रस्तुत करते हैं ? (5 points)
- ४) Traduisez en français : deuxième paragraphe, page 116, depuis दारूल उलूम देवबंद का अभी हाल ही में... à ... इस फतवे का समर्थन जामिया उलेमा-ए-हिन्द ने भी किया है ।, même page. (5 points)

दारूल उलूम देवबंद : Darul Uloom Deoband

बिनाह = बिना, fondation, base ; cause, raison, motif

इफता : (Darul) Ifta (département de Darul Uloom Deoband)

जामिया उलेमा-ए-हिन्द : Jamiat Ulama-e-Hind

खुद मख्तयार = स्वघोषित, auto-proclamé ; soi-disant, तथा-कथित